

# Dejar un legado para la igualdad

Hacer una donación planeada a Lambda Legal o a otra organización sin fines de lucro constituye una sabia inversión que puede generar valiosos beneficios fiscales e ingresos tanto para ti como para tus seres queridos. Al hacer una donación planeada a Lambda Legal te conviertes en miembro de la Sociedad de Guardianes, un creciente grupo de personas que han tomado una iniciativa adicional por la igualdad al incluir a Lambda Legal en los planes para el patrimonio de su herencia. Es muy sencillo: Sólo nombra a Lambda Legal como uno de los beneficiarios de tu testamento, plan de retiro, seguro de vida, fideicomisos y otros mecanismos de planeación del patrimonio de tu herencia. Las siguientes son algunas de las maneras en las que puedes tomar el control al incluir a Lambda Legal en tu vida y en los planes para el patrimonio de tu herencia.

*Por favor toma nota de que este documento únicamente ofrece información general y su objetivo no es proporcionar consejos o asesoría legal sobre la situación específica de ninguna persona.*

## PRIMEROS PASOS

1. Reflexiona sobre los temas y las organizaciones que más valoras y averigua si hay alguna manera de ayudarlas a través de medios para donaciones planeadas.
2. Consulta los siguientes recursos para obtener ayuda legal: Por favor recuerde que un Notario Público (*Notary Public*) en los EEUU no es un abogado y no puede preparar documentos legales o dar asesoría sobre la inmigración u otros asuntos de planificación legal (salvo que el *Notary* también sea abogado):
  - Línea de Ayuda de Lambda Legal. Llama la línea gratuita (866-542-8336) o envía un mensaje a [legalhelpdesk@lambdalegal.org](mailto:legalhelpdesk@lambdalegal.org)
  - [www.lawhelp.org](http://www.lawhelp.org) (para obtener ayuda con el objeto de determinar si hay un abogado accesible en tu área).
  - [www.abanet.org/legalservices/findlegalhelp/home.cfm](http://www.abanet.org/legalservices/findlegalhelp/home.cfm) (para encontrar abogados en tu área que puedan reducir su paga).
3. Para obtener información adicional gratuita y confidencial sobre oportunidades de donaciones planeadas a Lambda Legal, por favor comunícate con nuestra oficina de donaciones planeadas al 212-809-8585 o escribe a [plannedgiving@lambdalegal.org](mailto:plannedgiving@lambdalegal.org).
4. Es importante recordar que la información contenida en este folleto puede aplicarse de manera distinta para personas indocumentadas ó cuyo estatus migratorio esté pendiente. Por favor comuníquese con la Línea de Ayuda de Lambda Legal para recibir la información más pertinente a su situación particular.

## LEGADOS

**¡Toma el control!** Usa tu testamento para hacer un legado de beneficencia a Lambda Legal.

**¿Por qué necesito esta herramienta clave?** Incluir a Lambda Legal en tu testamento (hacer un legado) te permite tener un impacto significativo en la lucha por la igualdad sin tener que disponer de bienes indispensables que necesitas durante tu vida.

**Cómo funciona:** Un legado (*bequest*, en inglés) de beneficencia a Lambda Legal incluido en tu testamento puede hacerse de muchas maneras:

- Puedes designar una cantidad de dinero específica.
- Puedes legar un bien, por ejemplo una propiedad, valores u otro tipo de bienes.
- Puedes legar lo que quede del patrimonio de tu herencia después de que los demás beneficiarios hayan recibido la parte que designaste para ellos.
- Puedes nombrar a Lambda Legal como beneficiario secundario del patrimonio de tu herencia en caso de que tu pareja u otro beneficiario murieran antes que tú.

- También puedes crear un fideicomiso de beneficencia para Lambda Legal e incluirlo en tu testamento.

Con todos estos métodos o legados, puedes designar exactamente la manera en la que deseas que los fondos se utilicen; también puedes hacer un legado irrestricto, que permite a Lambda Legal usar tu contribución para los fines más necesarios.

En el caso de legados otorgados a Lambda Legal a través de un testamento, no recibirás ventajas fiscales en vida, pero cuando mueras el valor del legado puede deducirse del patrimonio de tu herencia sujeto a impuestos, liberando a tus seres queridos de posibles cargas fiscales adicionales.

## BIENES PARA LA JUBILACIÓN

**¡Toma el control!** Asegúrate de que en las designaciones de beneficiarios de tus bienes para el retiro se incluya a Lambda Legal como beneficiario.

**¿Por qué necesito esta herramienta clave?** Trabajaste mucho con el objeto de ahorrar para tu jubilación o retiro. Hacer una donación a Lambda Legal es una manera de asegurarte de que los fondos restantes en tu

cuenta de retiro ayudarán a apoyar las causas que te importan. Los bienes para el retiro asignados a cualquier otra persona que no sea el cónyuge de una pareja heterosexual podrían estar sujetos a elevados impuestos patrimoniales y de ingresos. Al legarlos a Lambda Legal, el valor total de tus bienes para el retiro remanentes irá directamente a la organización. Es por eso que muchos donantes nombran a Lambda Legal como beneficiario de sus planes de retiro y protegen a sus seres queridos a través de otros medios que no están sujetos a restricciones de impuestos discriminatorias.

**Cómo funciona:** Para hacer una donación de tus bienes para el retiro, sencillamente puedes nombrar a Lambda Legal como beneficiario o beneficiario secundario de la totalidad o de parte de tu plan de retiro, por lo menos en el caso de los planes que permiten nombrar beneficiarios. Cuando tú mueras o si tu beneficiario muriera antes que tú, los bienes remanentes se entregarán a Lambda Legal.

Por favor toma nota de que hay impuestos considerables relacionados con la donación de bienes para la jubilación a personas que no sean un cónyuge reconocido por las leyes federales. Dependiendo del tipo de bienes para el retiro que poseas, los impuestos al patrimonio de tu herencia podrían llegar a disminuir tales bienes casi a la mitad, y los impuestos sobre la renta de los ingresos del beneficiario podrían reducir la cantidad restante en casi otra mitad! Sin embargo, los bienes para el retiro legados a una organización sin fines de lucro no están sujetos a ningún impuesto.

## SEGURO DE VIDA

**¡Toma el control!** Incluye a Lambda Legal como beneficiario de tu póliza de seguro de vida.

**¿Por qué necesito esta herramienta clave?** Para muchas personas, las pólizas de seguro de vida se vuelven menos importantes en la última etapa de la vida, cuando las obligaciones financieras como el costo de mantener y educar a los hijos y el pago de una hipoteca tienden a disminuir. Esto hace que la donación de un seguro de vida se convierta en un excelente instrumento de donación planeada. Permite a nuestros simpatizantes convertir los relativamente pequeños pagos de la prima en una importante contribución a favor de la lucha de Lambda Legal por la igualdad. En resumen, esta herramienta te permite obtener el mayor valor por tu dinero.

**Cómo funciona:** Hay varias maneras de donar un seguro de vida a Lambda Legal. Puedes nombrar a Lambda Legal beneficiario de la totalidad o de parte del producto de la póliza, o puedes transferir directamente la



**Ric Wieland**, simpatizante de toda la vida de Lambda Legal y uno de los primeros empleados de Microsoft, dejó un gran legado para la igualdad al morir en 2006. Ric tomó el control y a través de su testamento estableció un fondo de 46 millones de dólares para 10 organizaciones que trabajan a favor de personas LGBT y con VIH: el mayor legado individual hecho hasta ahora a favor de los derechos civiles de la comunidad de personas LGBT y con VIH.

propiedad de la póliza a Lambda Legal. También puedes nombrar a Lambda Legal como beneficiario secundario de tu póliza.

- Al donar tu póliza de seguro de vida a Lambda Legal, puedes solicitar de inmediato una deducción a tus impuestos de ingresos por el valor actual de la póliza y los pagos futuros que realices también son deducibles.
- Si tu beneficiario es también heredero del patrimonio de tu herencia, los impuestos a este patrimonio podrían reducir los ingresos del beneficiario hasta la mitad. Si tienes una póliza de seguro de vida por una cantidad importante y quieres que los ingresos se transfieran a tus beneficiarios sin pagar impuestos, podría necesitar un Fideicomiso Irrevocable de Seguro de Vida (ILIT por sus siglas en inglés). El ILIT es el fideicomiso propietario de las pólizas de seguro de vida y por lo tanto excluye los ingresos del seguro del patrimonio de tu herencia sujeto a impuestos, siempre que se reúnan algunas condiciones.

## ANUALIDADES POR DONATIVOS DE BENEFICENCIA

**¡Toma el control!** Establece una anualidad por donativos de beneficencia (*charitable gift annuities*, CGA, por sus siglas en inglés) con Lambda Legal para que tú o tu beneficiario puedan recibir ingresos de por vida y el saldo remanente se transfiera a Lambda Legal después de la muerte del beneficiario.

**¿Por qué necesito esta herramienta clave?** Una preocupación importante para muchas personas retiradas son los ingresos para vivir. Encontrar las inversiones y los usos adecuados para el dinero en efectivo y los valores que pudieras haber acumulado durante tus años de trabajo es parte importante de una sólida estrategia para el retiro. Si heredas estos bienes a tu pareja o a tus seres queridos, podrían estar sujetos a elevados impuestos. Por eso es importante utilizar tus bienes para generar ingresos que tú y tu pareja puedan disfrutar mientras vivan, y antes de que el gobierno se quede con una parte importante de éstos.

**Cómo funciona:** El programa CGA de Lambda Legal ofrece a nuestros miembros, a partir de la edad de 55 años, una manera de generar ingresos para el retiro, al mismo tiempo que nos ayudan a defender la igualdad a nombre de personas LGBT y con VIH. Puedes establecer un CGA mediante un donativo irrevocable de 10,000 dólares o más a Lambda Legal. Dependiendo de tu edad y

## LAMBDA LEGAL OFRECE VARIOS TIPOS DE CGA

**CGA para una persona:** A través de esta anualidad, sólo tú o tu beneficiario designado (de 60 años o más) recibirán el ingreso producto de tu aportación. La tasa de interés de este tipo de CGA es mayor que si se designara a dos personas receptoras de los ingresos.

**CGA para dos personas:** A través de este tipo de anualidad puedes recibir un ingreso no sólo para ti, sino también para otro beneficiario, como tu pareja del mismo sexo o tu cónyuge. La edad de ambos receptores (mínimo 60 años) se utilizará para determinar tu tasa de interés y la porción de tu donativo que es deducible de impuestos.

**CGA diferido:** Una opción ideal para donantes más jóvenes o para quienes todavía no se han retirado. Un CGA diferido te permite diferir la recepción de los pagos de tu CGA para una persona o para dos personas, después de tu aportación inicial. Para establecer un CGA diferido, tu y/o tus beneficiarios deben tener por lo menos 55 años y los pagos deben diferirse por lo menos hasta la edad de 60 años.

de la cantidad de tu donativo, recibirás pagos fijos garantizados de por vida, a tasas frecuentemente mayores a las que podrías recibir de otras inversiones.

Recibirás una deducción de impuestos inmediata con base en el interés remanente que Lambda Legal tenga sobre la anualidad, y parte del ingreso de tu anualidad estará libre de impuestos. Si financias una anualidad con títulos revalorizados, también puedes diferir los impuestos sobre ganancias de capital.

## FIDEICOMISOS DE BENEFICENCIA

**¡Toma el control!** Si tienes bienes considerables, establece un fideicomiso de beneficencia (*charitable trusts*, en inglés) para proteger a tus seres queridos en vida y para que el remanente del fideicomiso se entregue a Lambda Legal.

**¿Por qué necesito esta herramienta clave?** Los fideicomisos de beneficencia ofrecen a nuestros simpatizantes una manera de proteger a sus seres queridos y también de apoyar a Lambda Legal, ya sea de manera inmediata a través de un “fideicomiso de beneficencia principal” o después de un periodo determinado, mediante un “fideicomiso de beneficencia remanente”.

**Cómo funciona:** Los fideicomisos de beneficencia remanentes se crean transfiriendo bienes a un fideicomiso que proporciona ingresos a tu pareja, hijos, amigos o hasta a ti mismo(a), durante un periodo determinado. Después de ese periodo, los bienes se transfieren a Lambda Legal. Un fideicomiso de beneficencia principal funciona como la imagen en el espejo de un fideicomiso de beneficencia

remanente. Estableces un fideicomiso de beneficencia principal transfiriendo bienes al mismo. El fideicomiso paga a Lambda Legal un ingreso anual durante un periodo determinado, luego del cual los bienes principales del fideicomiso se revalorizan ya sea a ti, a tu pareja, a tus hijos, o a cualquier otro beneficiario que nombres.

Al establecer un fideicomiso de beneficencia de por vida recibirás una deducción de impuestos inmediata con base en el interés remanente que Lambda Legal tenga en el fideicomiso y evitarás impuestos al patrimonio de la herencia. Si estableces un fideicomiso de beneficencia de por vida con bienes revalorizados, también se diferirán los impuestos sobre ganancias de capital.

